



**BULLETIN No. 1**



**Bukowa Cup X**

**28.04-03.05.2023 r.**

**Szczecin**



## Dear Orientalists,

I give you the Bulletin of the 10th edition of the Bukowa Cup. The 2023 edition is undoubtedly one of the most exciting sporting events in the Polish orienteering calendar.



This year's Bukowa Cup is a one-of-a-kind event, a special anniversary edition. We are now planning the 10th edition of the largest annual event of this kind in the region and couldn't be happier to share this moment with you. Between 28/04 and 03/05 there will be as many as 6 runs organised in Szczecin. Moreover, after each event, we are going to allow for additional training runs

Bukowa Cup this year has a significant role in the life of any Orientalist. This is going to be the ultimate camp before the European Youth Competitions. Visiting Szczecin in 2023 will also pay off for anyone who already can't wait for the 2024 European Youth Competition that is being held in West Pomerania. Taking part in the Bukowa Cup in May is the perfect opportunity to familiarize yourselves with the area and prepare for the '24 EYOC together.

The anniversary "Bukowa" edition is not only about the sport. The Start and Finish are perfectly localised to provide a place for social integration after each run. Outside of the entertainment in the outdoors, there's a whole lot to see and taste in Szczecin, one of the nicest cities in Poland. Who knows, maybe you'll like it so much you'll stay with us for the Polish Relay and Classic Championships we are organising just 10 days later - 13-14.05.

Wishing you all a great time at Bukowa Cup this year.

**Bartłomiej Mazan**

*Event Director*

## PARTNERS AND SPONSORS



Pomorze  
Zachodnie



Nadleśnictwo Gryfino



( III ) Ekspert  
Zdrowia



FLAMQA



hitmark  
= robotics

FORYTEK & PARTNERZY  
ADWOKACI I RADCYWIE PRAWNI

## ORGANISER

Klub Orientacji Sportowej BnO Szczecin  
Ul. Somosierry 32c  
71-181 Szczecin

## CO-ORGANISERS

Urząd Miasta Szczecin  
Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego  
Polski Związek Orientacji Sportowej  
Zachodniopomorski Okręgowy Związek Orientacji Sportowej  
SP 47 w Szczecinie  
Hufiec Szczecin ZHP

## PARTNERS

Gmina Stare Czarnowo  
Etcetera Reklama Szczecin  
Zdrowie 120/80  
Fotopoligraf.pl – fotografia ślubna i studyjna  
Nadleśnictwo Gryfino  
Flamqa

## RANK & FORM OF THE COMPETITION

Orienteering: Individual competition, total point classification after six stages – 5 best results of the competitor from 6 will be taken into account.

Time to points conversion for each stage:

Athlete's score =  $1000 * \text{winner's time} / \text{competitor's time}$

CTZ ranked competition with  $Z=1.10$ .

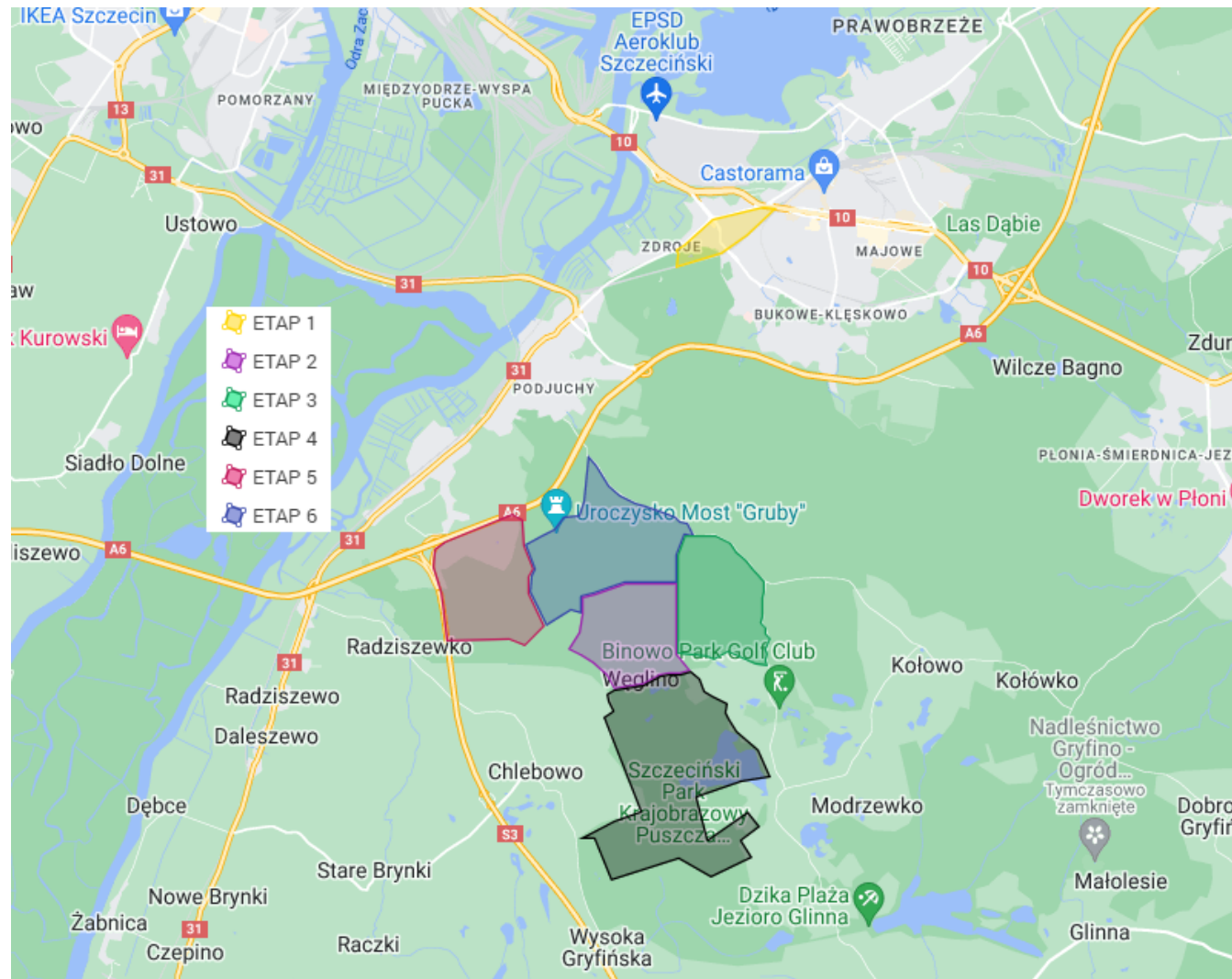
## THE ORGANISER'S TEAM

<b>Director</b>	Bartłomiej Mazan
<b>Head Referee</b>	Hubert Kula
<b>Office Manager</b>	Aleksandra Mazan
<b>Course builder</b>	Bartłomiej Mazan
<b>Referee</b>	Magdalena Baczulis Artur Haptar Tomasz Michałowski Andrzej Sadzikowski Krzysztof Polec
<b>Speaker</b>	Sławomir Cygler
<b>Cartographers</b>	Stage 1: Hubert Świerczyński Stages 2-6: Wojciech Dwojak, Jacek Morawski
<b>SportIdent Service</b>	Hubert Świerczyński

## TERMIN I MIEJSCE

<b>Stage 1 – sprint qualifying run EYOC 2023</b>	28.04.2023 Friday	Field near Primary School No. 65 GPS 53.382492, 14.637918
<b>Stage 2 – middle qualifying run JWOC 2023</b>	29.04.2023 Saturday	Puszcza Bukowa GPS 53.316429, 14.635484 Stanica Harcerska Bukowina Binowo
<b>Stage 3 – long</b>	30.04.2023 Sunday	Puszcza Bukowa GPS 53.316429, 14.635484 Stanica Harcerska Bukowina Binowo
<b>Stage 4 – long</b>	1.05.2023 Monday	Puszcza Bukowa GPS 53.316429, 14.635484 Stanica Harcerska Bukowina Binowo
<b>Stage 5 – middle</b>	2.05.2023 Tuesday	Puszcza Bukowa GPS 53.338117, 14.572856
<b>Stage 6 – long</b>	3.05.2023 Wednesday	Puszcza Bukowa GPS 53.343113, 14.600268

## TERRAINS



Link to the interactive map

<https://www.google.com/maps/d/edit?mid=1baqwNYxFYaZ9XkTxW9ah6rnKPVfAlBY&usp=sharing>

## THE EVENT OFFICE

The office can be found every in the Competition Centre.

## PROGRAMME

28.04.2023 Friday	16:30 – Competition Centre opens 18:00 – Stage 1 sprint
29.04.2023 Saturday	8:30 – Competition Centre opens 10:00 – Stage 2 middle
30.04.2023 Sunday	8:30 – Competition Centre opens 10:00 – Stage 3 long
1.05.2023 Monday	8:30 – Competition Centre opens 10:00 – Stage 4 long
2.05.2023 Tuesday	8:30 – Competition Centre opens 10:00 – Stage 5 middle
3.05.2023 Wednesday	8:00 – Competition Centre opens 9:00 – Stage 6 long 13:30 – prize-giving ceremony

## PARTICIPATION

According to the PZOS regulations, competitors participating in CTZ competitions who want to participate in sports competitions organized by PZOS (competition for ranking points) are obliged to have a valid PZOS license. However, the lack of a license does not exclude players from sports competition during the Bukowa Cup, the competition is open to everyone.

Everyone is required to have valid medical examinations. Persons taking part in the Bukowa Cup competition who do not have valid medical examinations are obliged to present a declaration of starting at their own risk in the competition office.

## OFFICIAL CAMP BEFORE EYOC 2024

The Bukowa Cup X competition is the official camp before EYOC 2024.

Possibility of training in the afternoon. After consultation, we will prepare and print maps.

If you are interested, please contact Aleksandra Mazan (mobile +48 721 121 141) or send an e-mail to kontakt@bno.szczecin.pl



EUROPEAN YOUTH  
ORIENTEERING  
CHAMPIONSHIPS  
SZCZECIN  
27-30/06/2024





## CONTROL POINTS

The Bukowa Cup competition will be held using the SportIdent electronic confirmation system. It is possible to rent an SI chip from the Organizer. This should be indicated in the application.

The SportIdent AIR+ contactless checkpoint confirmation system will be used during the competition.

## CATEGORIES

K10N, K10, K12, K14, K16, K18, K20 K21E, K21A, K35, K40, K45, K50, K55, K60, K65, K70, K75, K80, K85, K90+

M10N, M10, M12, M14, M16, M18, M20, M21E, M21A, M35, M40, M45, M50, M55, M60, M65, M70, M75, M80, M85, M90+

## RECREATION AND SPORT ROUTES:

N - ribbon route

KRÓTKA - easy, short, for beginners without age limits

ŚREDNIA - more difficult, longer, for intermediate people without age limits,

DŁUGA - technically difficult and technically demanding, without age limits

RODZINNA - very easy and short, for families with small children

K21A, M21A - technically difficult routes, but significantly shorter than K21E and M21E



## TERREINS AND MAPS

### STAGE 1

The area consists of two parts: 50% the area of a typical Polish housing estate, 50% an estate of single-family houses. Flat terrain. There is normal car traffic on the area.

Map: "Zdroje" - scale 1: 4,000 and 1: 3,000 for KM60 and older categories, e=2m, ISSprOM 2019-2, A3 format, April 2023, H. Świerczyński

The area has never been used for Orienteering competitions.

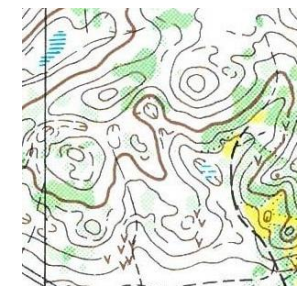
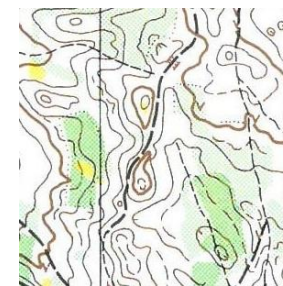


### STAGE 2

Typical moraine, with very good to very difficult runability with a well-developed road network. The forest is heavily used economically.

Map: "Długa Góra", scale 1:10 000, veterans from KM65 1:7 500, e=5m, ISOM 2017, A4 format, updated spring 2023.

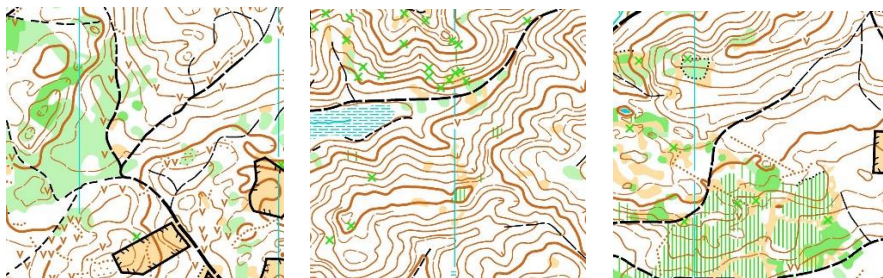
OLD MAPS FROM 1989 and 1990:



## STAGES 3 AND 6

Typical moraine, with very good to very difficult runability with a well-developed road network. The forest is heavily used economically.

Maps: scale categories KM14 and younger and above KM40 - 1:10,000, veterans from KM65 1:7 500, others 1:15 000, e=5m, ISOM 2017, A4 format, updated spring 2023.



## STAGE 4

Typical moraine, with very good to very difficult runability with a well-developed road network. The forest is heavily used economically.

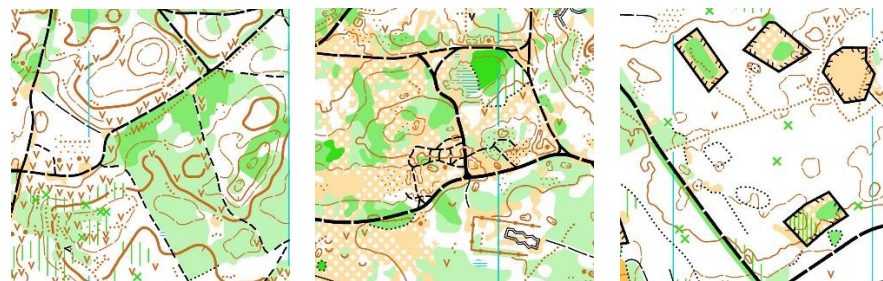
Map: "Jeziro Binowskie", scale categories KM14 and younger and above KM40 - 1:10,000, veterans from KM65 1:7 500, others 1:15 000, e=5m, ISOM 2017, A4 format, spring 2023.



## STAGE 5

The first part of the terrain is a flat area that is a military training ground. It is characterized by a large number of holes, depressions, ditches and various military infrastructure facilities. Runnerability from very good to difficult. The second part is a typical moraine, with very good to very difficult runability with a well-developed road network. The forest is heavily used economically.

Map: scale 1:10 000, veterans from KM65 1:7 500, e=5m, ISOM 2017, A4 format, updated spring 2023.



**ENTRIES AND FEES**

<b>ALL 6 STAGES</b>				
term	K/M 10-14 Rodzinna K/M10N	K/M 16-18	from K/M 20	Krótką Średnia Długa
Promotional term until January 16	90 PLN	120 PLN	200 PLN	120 PLN
Term I until March 27	120 PLN	150 PLN	240 PLN	150 PLN
Term II until April 17	150 PLN	180 PLN	270 PLN	180 PLN
After II term	190 PLN	220 PLN	310 PLN	220 PLN
<b>ONLY ONE STAGE</b>				
term	K/M 10-14 Rodzinna K/M10N	K/M 16-18	from K/M 20	Krótką Średnia Długa
Promotional term until January 16	15 PLN	20 PLN	35 PLN	20 PLN
Term I until March 27	20 PLN	25 PLN	40 PLN	25 PLN
Term II until April 17	25 PLN	30 PLN	45 PLN	30 PLN
After II term	35 PLN	40 PLN	55 PLN	40 PLN

**Attention!! The validity of the application in a given period is determined by the payment of the entry fee to the organizer's account, not the fact of completing the application form.**

SI AIR+ chip rental for the entire competition 35 PLN - limited quantity, the order of applications decides,

SI chip rental - older model for the entire competition 20 PLN

Losing rent SI chip - 320 PLN/piece

Any changes, i.e. chip or category number after April 18 or in the Competition Center - PLN 10.00/change

**Withdrawal from participation - In the event of resignation from the competition, after making the payment - the entry fee is not refundable.**

Competitors who did not appear at the start, but have registered, are obliged to cover 50% of the starting fee.

Applications will be accepted via the PZOS application form [www. Zielonysport.pl](http://www.Zielonysport.pl)  
Changes and additions to the data, including the SI card number, will be accepted until April 18, 2023.

Applications of competitors from abroad will be accepted via e-mail [kontakt@bno.szczecin.pl](mailto:kontakt@bno.szczecin.pl)

The entry fee should be sent to the bank account:

**Stowarzyszenie Klub Orientacji Sportowej BnO Szczecin**

**IBAN 27 1090 2806 0000 0001 4992 9495**

**SWIFT WBKPPLPP**

**Santander Bank Polska**

In the title of the transfer, enter:

**BukowaCup 2023 and the name of the Club (or the name of the contact person)**

**ACCOMMODATION**

It is possible to book accommodation in a Hostel near the Competition Center (14 km) for 70 PLN per night, in Primary School No. 47 in Szczecin (25 km) for 15 PLN per night, as well as in the Bukowina scout hostel in the Competition Center. We have 60 places in houses (mostly bunk beds, 6 people in a room) for 35 PLN per night, a camping site and places in the common room on the floor - 25 PLN per day. Persons interested in the above accommodation, please inform us by e-mail [kontakt@bno.szczecin.pl](mailto:kontakt@bno.szczecin.pl)



## BUFFET

A well-stocked BBQ buffet will be operating in the competition center during stage 2-6

## OFFICIAL T-SHIRT

It is possible to order the official Bukowa Cup t-shirt. Orders should be placed by e-mail by April 18 with the size and model of the t-shirt. The cost of a t-shirt ordered before the competition is PLN 110/piece. People who do not decide to order a t-shirt before the competition will have the opportunity to buy it in the Competition Center - the cost is PLN 120/pcs. - while stocks last.

MODEL NO. 1



MODEL NO. 2 (while stocks last)



## FOOTNOTE

Participants of the competition insure themselves. The organizer is insured against civil liability.

The organizer provides medical care.

## CONTACT

E-mail: [kontakt@bno.szczecin.pl](mailto:kontakt@bno.szczecin.pl)

Website: <http://bukowacup.pl>

Office Manager: Aleksandra Mazan mobile +48 721 121 141

Director: Bartłomiej Mazan mobile +48 668 009 601

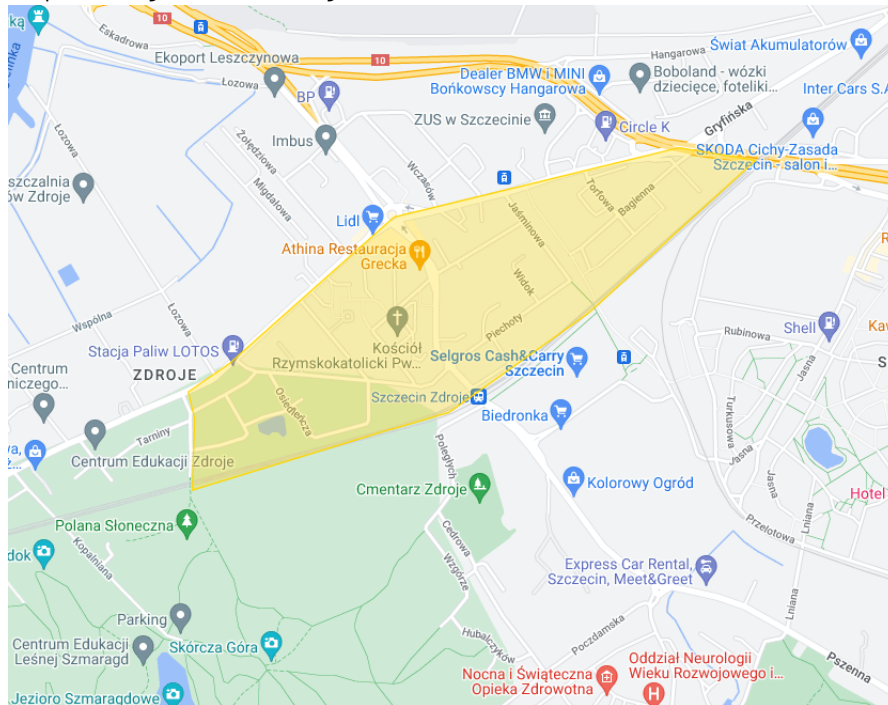


## CLOSED TERRAINS

The organizer closes the area where the BukowaCup 10 Competition will be held under the following conditions:

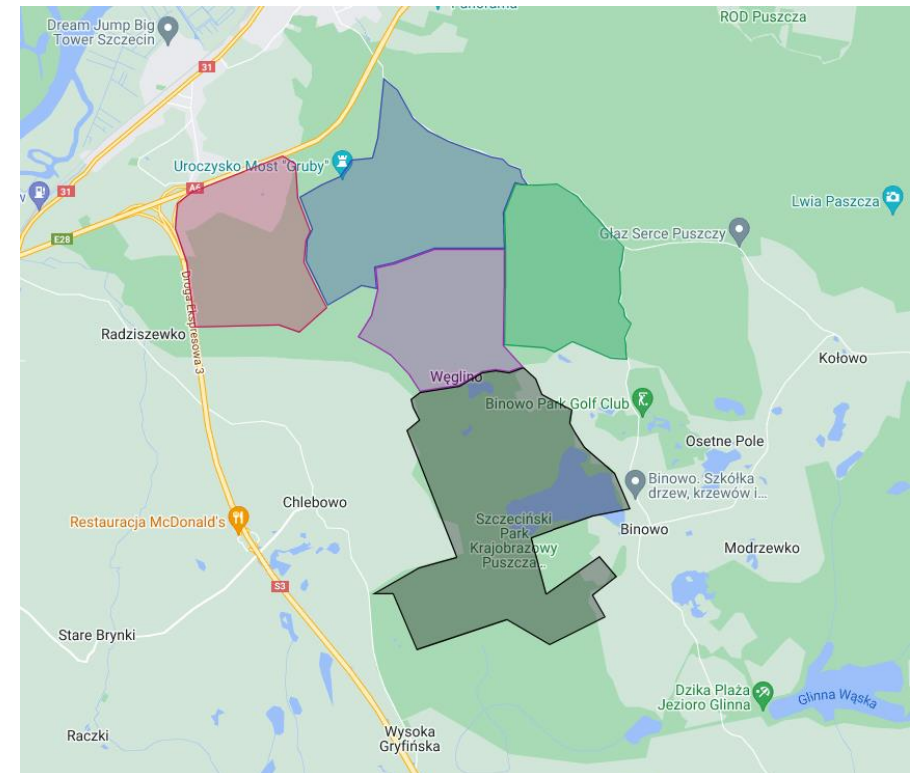
### Sprint – Stage 1

It is acceptable to remain in the closed area as a resident, student or while in business or leisure travel. It is prohibited to remain in the terrain with orienteering map, running or orienteering.



### Forrest Courses – Stages 2-6

The closed area is banned from any physical activity, including walking, running, biking or skiing, etc. It is prohibited to organise other Orienteering competitions in this area



## INFORMATION AND RECOMMENDATION REGARDING COVID-19 PANDEMIC

Due to the limitations related to counteracting COVID-19, all competitors are required to strictly comply with the recommendations and regulations of the Council of Ministers, the Minister of Health, the Minister of Sport and Tourism and the Chief Sanitary Inspector in force on the day of the competition.